



Distr.
GENERAL

A/39/517/Add.1
24 October 1984

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والثلاثون
البند ٦٧ من جدول الأعمال

تعزيز الأمن والتعاون في
منطقة البحر الأبيض المتوسط

تقرير الأمين العام

إضافة

المحتويات

الصفحة

٢	أولا - الردود الواردة من الحكومات
٢	إيطاليا
٣	فانكا
٣	ثانيا - رسالة واردة من مالطة

.../...

أولا - الردود الواردة من الحكومات

إيطاليا

[الأصل : بالفرنسية]
[٨ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٤]

١ - ما انفكت إيطاليا تبذل جهودا كبيرة لتعزيز طلاقات الصداقة والتعاون بين بلدان البحر الأبيض المتوسط الأوروبية والافريقية والآسيوية في جميع الميادين . وقد اكتسبت تلك الجهود طابعا ملموسا . وبالفعل فقد قامت إيطاليا ليس فقط بالمساهمة طى نحو نشط فسي تشجيع التعاون في الميدان الاقتصادى والعلمى والثقافى والايكولوجى - وبخاصة في اطار مؤتمر الأمن والتعاون في اوربا - بل شاركت أيضا بصورة مباشرة في مجموعة من المبادرات الكفيلة بتعزيز الأمن في منطقة البحر الأبيض المتوسط .

٢ - وان إيطاليا ، بوصفها بلدا من بلدان البحر الأبيض المتوسط هو في نفس الوقت عضو في الاتحاد الاقتصادى الاوروبى وحلف الأطلسى ، مازالت طى اقتناع بأن أية دراسة لمسائل الأمن المتعلقة بهذه المنطقة ينبغي ان تأخذ في الاعتبار ، اذا أريد أن تكون واقعية ، تشعب الحالة في منطقة ليست متجانسة سياسيا والروابط القائمة بين أمن البحر الأبيض المتوسط وأمن القارة الأوروبية في مجموعها . ولذلك لا يمكن تصور حلول لهذه المشكلة تتجاهل هذه الجوانب الأساسية والتوازن السياسى والعسكرى القائم في اطار الاحلاف الموجودة .

٣ - وبالتالي فان من الضرورى ، طى ما يبدو ، مراعاة الطابع المحدد لهذه المنطقة ، والروابط التى لا يمكن حلها بين هذا الطابع والمعطيات الأخرى السياسية والأمنية . ولذلك ترى إيطاليا أنه ، ينبغي أن ينظر حتى في بعض الجوانب المتصلة بالأمن في سياق اقليمى موسع ، مع أخذ الفصل الثامن من ميثاق الأمم المتحدة ، في جملة أمور ، في الاعتبار .

٤ - وفي النهاية يجدر التذكير بأنه خصص ، في الوثيقة النهائية لمؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا الذى عقد بهلسنكى ، فصل للقضايا المتعلقة بالأمن والتعاون في البحر الأبيض المتوسط ، وهذه القضايا هي موضوع مناقشات تجرى في اطار عملية هذا المؤتمر .

فانيا

[الأصل : بالانكليزية]
[١٨ أيلول / سبتمبر ١٩٨٤]

تؤيد فانا قرار الجمعية العامة ١٨٩/٣٨ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ والمتعلق "بتعزيز الأمن والتعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط" ، وهي طس استعداد للتعاون مع دول البحر الأبيض المتوسط لتحقيق ذلك الغرض .

ثانيا - رسالة واردة من مالطة

[الأصل : بالانكليزية]
[٢١ أيلول / سبتمبر ١٩٨٤]

وجه الممثل الدائم لمالطة لدى الأمم المتحدة الى الأمين العام ، في رسالة مؤرخة في ٢١ أيلول / سبتمبر ١٩٨٤ (A/39/526-S/16758) ، نص الاطلاق الختامي الذي اقدمته بلدان منطقة البحر الأبيض المتوسط الأعضاء في حركة عدم الانحياز في ١١ ايلول / سبتمبر ١٩٨٤ في ختام المؤتمر الذي عقد على المستوى الوزاري في فاليتا بمالطة يومي ١٠ و ١١ أيلول / سبتمبر ١٩٨٤ . ورجا منه تعميمه بوصفه وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحسب البند ٦٧ من جدول الأعمال ومن وثائق مجلس الأمن .
